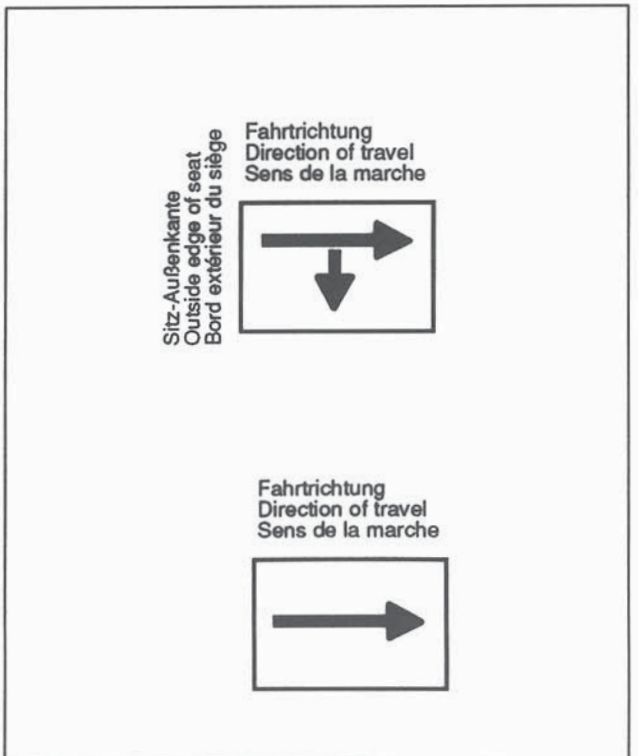
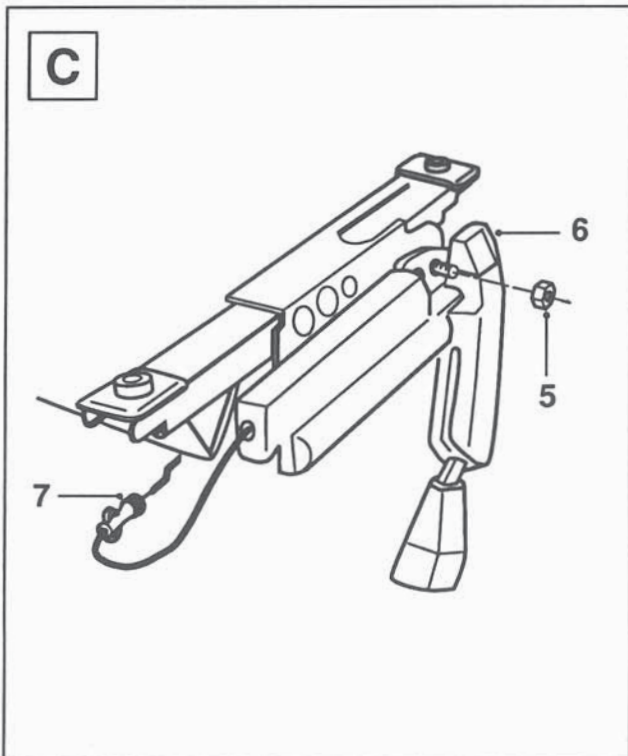
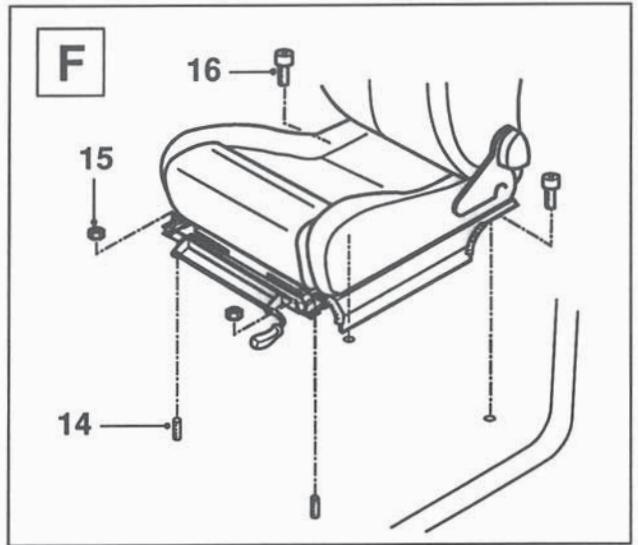
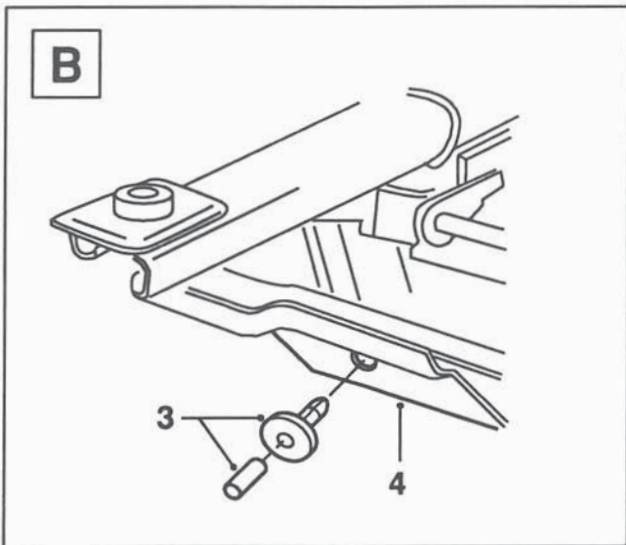
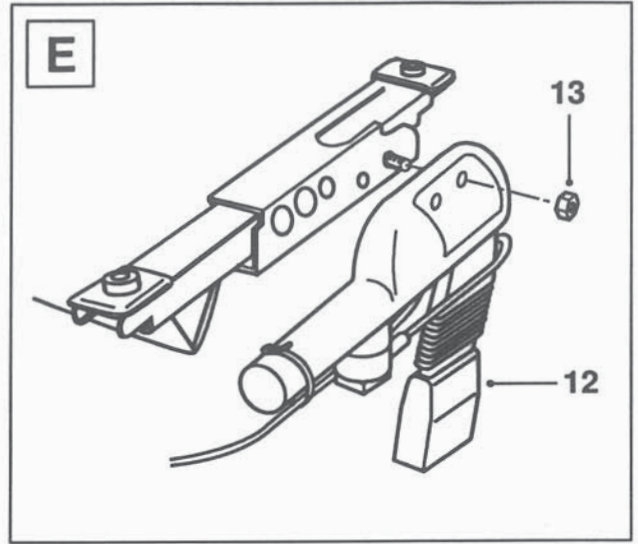
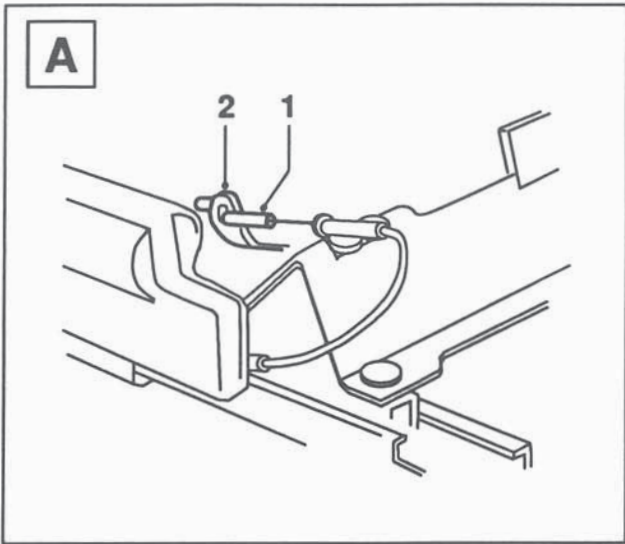


# RECARO

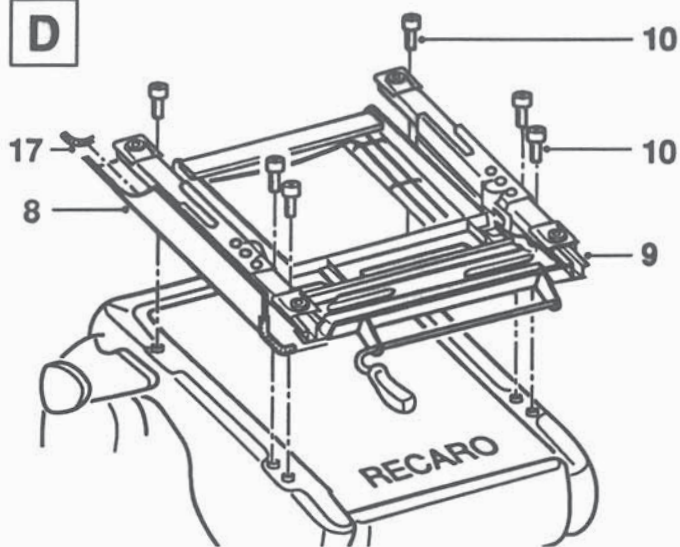
**BMW (E36) 3er**



**Einbauanleitung | Installation instructions | Instructions pour le montage**



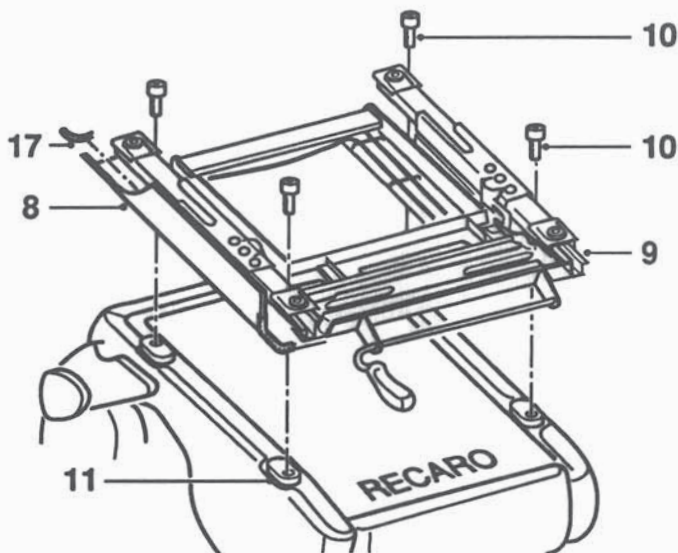
**D**



I

- Typ I: **Sitz ohne Höhen- und Neigungseinstellung**  
Type I: **Seat without height and rake adjustment**  
Type I: **Siège sans réglage de la hauteur et de l'inclinaison**

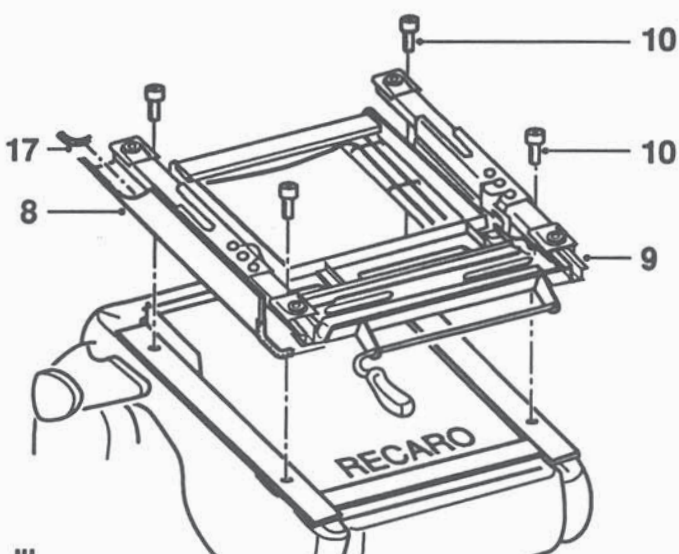
L, LX, LS  
Modular  
SR, S  
A8  
Orthopäd  
CT, C-Classic, C-81  
n-joy  
Taxi  
miles



II

- Typ II: **Sitz mit elektrischer Höhen- und Neigungseinstellung**  
Type II: **Seat with electrical height and rake adjustment**  
Type II: **Siège avec réglage électrique de la hauteur et de l'inclinaison**

CS, CSE  
Ergomed D, DS, DSE  
Variomed  
T-Line, TC



III

- Typ III: **Sitz mit elektrischer Höheneinstellung**  
Type III: **Seat with electrical height adjustment**  
Type III: **Siège avec réglage électrique de la hauteur**

Trend  
Style  
Sport



**Recaro-Konsole**  
86.20.16/86.20.26  
86.25.16/86.25.26

#### Bitte beachten Sie:

Der Einbau eines Sitzes ist eine Angelegenheit, die der Sorgfalt, Ruhe und Präzision bedarf. Sollten Sie nicht über die erforderlichen Sachkenntnisse und Werkzeuge zum Einbau verfügen, muß der Sitz im Interesse Ihrer Sicherheit von einer Fachwerkstatt eingebaut und elektrisch angeschlossen werden.

Überzeugen Sie sich vor dem Einbau, daß Ihr Fahrzeug sicher abgestellt ist, und Sie während der Durchführung der Arbeiten jederzeit einen festen Stand haben.

## 1. Vor dem Ausbau

#### Achtung

Ihr Fahrzeug ist mit Gurtschloßstraffern ausgestattet. Informieren Sie sich vor dem Ausbau des Seriensitzes in der Bedienungsanleitung oder in Ihrer Fachwerkstatt, mit welcher Art von Gurtschloßstraffern der Sitz ausgestattet ist.

Der Gurtschloßstraffer muß nach jedem Auslösen ausgetauscht, d. h. durch einen neuen ersetzt werden.

Vor dem Ausbau des Seriensitzes müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

#### Bei pyrotechnischen Gurtschloßstraffern

- Klemmen Sie die Minusklemme an der Batterie ab.
- Warten Sie nach Abklemmen der Batterie 10 Minuten, bevor Sie mit dem Sitzausbau beginnen, damit sich die Kondensatoren des Steuergeräts der Gurtschloßstraffer entladen haben.

Diese Kondensatoren können ein Auslösen der Gurtschloßstraffer verursachen, wenn die Wartezeit von 10 Minuten nicht beachtet wird.

#### Bei mechanischen Gurtschloßstraffern (Bild A)

- Entriegeln Sie die Längsverstellung des Sitzes, und halten Sie diese gedrückt, bis Sie den Seilzug (1) des Gurtschloßstraffers an der Längsverstellung (2) ausgehängt haben.

## Ausbau des Seriensitzes

### 2. Seriensitz ausbauen

Der Seriensitz wird komplett mit Sitzschienen und Unterbau aus dem Fahrzeug ausgebaut.

- Fahren Sie den Sitz in die hinterste Position.
- Entfernen Sie die Abdeckkappen von den beiden Sechskantmuttern, und lösen Sie die beiden Muttern SW17.
- Fahren Sie den Sitz in die vorderste Position, und lösen Sie die beiden Sechskantschrauben SW17.
- Lösen Sie die elektrischen Steckverbindungen zwischen Sitz und Fahrzeug, falls vorhanden.
- Heben Sie den Sitz komplett aus dem Fahrzeug.

#### Bei 4türigen Fahrzeugen

- Stellen Sie den Sitz neben dem Fahrzeug ab, und lösen Sie die Gurtschraube.
- Nehmen Sie den Gurt vom Sitz ab.

Bitte bewahren Sie alle Schrauben und Befestigungsteile sorgfältig auf, sie werden beim Einbau des Recaro-Sitzes wiederverwendet.

### 3. Gurtschloßstraffer demontieren (Bild B)

- Entfernen Sie den Spreizniet (3) an der Vorderseite der Blende (4). Drücken Sie dazu den Stift vorsichtig von hinten aus dem Niet.
- Nehmen Sie die Blende ab, indem Sie diese vorne nach unten drücken und dann nach hinten schieben.

#### Bei pyrotechnischen Gurtschloßstraffern

- Trennen Sie die Kabelbinder an der Sitzwanne durch, die das Kabel vom Gurtschloßstraffer fixieren.
- Ziehen Sie das Kabel vorsichtig durch die Sitzwanne nach außen zum Gurtschloßstraffer hin.
- Lösen Sie die Sechskantmutter SW16 bzw. SW17 (5) am Gurtschloßstraffer (6).
- Hängen Sie den Bowdenzug am Sitzunterbau aus. Drehen Sie dazu die Flügelhalterung (7) um 90°, und ziehen Sie diese nach unten heraus.

#### Bei mechanischen Gurtschloßstraffern (Bild C)

- Lösen Sie die Sechskantmutter SW16 bzw. SW17 (5) am Gurtschloßstraffer (6).
- Hängen Sie den Bowdenzug am Sitzunterbau aus. Drehen Sie dazu die Flügelhalterung (7) um 90°, und ziehen Sie diese nach unten heraus.

Bitte bewahren Sie Mutter und Gurtschloßstraffer sorgfältig auf, sie werden beim Einbau des Recaro-Sitzes wiederverwendet.

## Einbau des Recaro-Sitzes

Bei allen Montagearbeiten unbedingt die folgenden Anziehdrehmomente beachten:

M6-Schrauben	10 +3/-2 Nm
M8-Schrauben	22 +3/-2 Nm
M10-Schrauben	40 ±5 Nm
7/16"-Schrauben	40 ±5 Nm

#### Achtung

Die beigelegten mikroverkapselten Schrauben dürfen nur einmal verwendet werden.

#### Hinweis

Beachten Sie beim Einbau die Markierungen auf Konsolen und Adaptern.

**2 Pfeile:** Die Pfeile müssen nach vorne in Fahrtrichtung und zur Sitzaußenkante zeigen.

**1 Pfeil:** Der Pfeil muß nach vorne in Fahrtrichtung zeigen.

### 4. Recaro-Sitzunterbau montieren (Bild B)

Der Sitzunterbau besteht aus den BMW-Sitzschienen und der Recaro-Konsole. Er wird als eine komplette Einheit geliefert.

- Befestigen Sie vor der Montage des Recaro-Sitzes die Original-BMW-Blende (4) am Sitzunterbau. Stellen Sie den Sitzunterbau dazu so hin, daß die Sitzschienen auf der Arbeitsfläche stehen.
- Drücken Sie das hintere Ende der Blende über den Schraubenbolzen an der Gurtsbefestigung.
- Richten Sie die Blende so aus, daß sie vorne mit dem Spreizniet (3) befestigt werden kann.
- Drücken Sie den Spreizniet in die dafür vorgesehene Öffnung, und schlagen Sie den Stift des Niets vorsichtig ein.

### 5. Recaro-Sitzunterbau an den Recaro-Sitz montieren (Bild D)

- Bei den Konsolen 86.20.16/26 montieren Sie den Kantenschutz (17) an den Rundungen der Blende (8), und legen Sie auf der Türseite die Blende auf den Sitz.
- Legen Sie den Sitzunterbau (9) auf den Sitz, und befestigen Sie ihn je nach Sitztyp mit den Schrauben (10).

Bei den Konsolen 86.25.16/26 sind die Schrauben dem Sitz beigelegt;

Typ I	2 x 3 Schrauben	M6x16
Typ II	2 x 2 Schrauben	M8x20
	Achten Sie bei diesem Typ darauf, daß die Füßchen (11) sauber aufliegen, sie dürfen nicht verkanten.	

Bei den Konsolen 86.20.16/26 verwenden Sie für die Türseite die Schrauben, die dem Sitz beigelegt sind, für die Tunnelseite sind der Konsole längere Schrauben beigelegt.

Typ I	3 Schrauben	M6x16
	3 Schrauben	M6x30
Typ III	2 Schrauben	M8x16
	2 Schrauben	M8x30

## 6. Gurtschloßstraffer montieren

### Bei pyrotechnischen Gurtschloßstraffern (Bild E)

- Befestigen Sie den Gurtschloßstraffer (12) mit der Originalmutter (13) am Sitzunterbau.
- Verlegen Sie das Kabel wie gezeigt, und befestigen Sie das Kabel mit einem Kabelbinder an der Patrone.
- Verlegen Sie das Kabel im Zwischenraum des Unterbaus so, daß das Kabel nicht beschädigt werden kann.
- Fixieren Sie das Kabel mit Kabelbindern an der Quertraverse.

### Bei mechanischen Gurtschloßstraffern (Bild C)

- Stecken Sie den Gurtschloßstraffer (6) auf den Gewindebolzen am Sitzunterbau.
- Befestigen Sie den Gurtschloßstraffer mit der Originalmutter (5).
- Hängen Sie den Bowdenzug am Sitzunterbau ein. Achten Sie dabei darauf, daß die Flügel (7) der Halterung beim Einhängen senkrecht stehen.
- Verriegeln Sie die Halterung nach dem Einhängen durch Drehen um 90°.

#### Achtung

Der Seilzug des Gurtschloßstraffers darf erst nach dem Einbau des Sitzes in das Fahrzeug eingehängt werden, damit er nicht ungewollt auslöst.

## 7. Recaro-Sitz in das Fahrzeug einbauen (Bild F)

Wenn Ihr Recaro-Sitz über elektrische Verstellmöglichkeiten oder eine Sitzheizung verfügt, liegt dem Sitz ein Polybeutel mit der Einbauanleitung und den Installationsteilen für die Elektroinstallation bei.

### Bei 4türigen Fahrzeugen

- Stellen Sie den fertig montierten Sitz neben das Fahrzeug.
- Schrauben Sie die Gurtbefestigung an der Sitzschiene mit der Originalschraube fest. Achten Sie darauf, daß der Gurt beim Einbau nicht verdreht wird.
- Bringen Sie die Sitzschienen in die vorderste Position.
- Heben Sie den komplett montierten Sitz in das Fahrzeug.
- Stellen Sie die elektrischen Steckverbindungen zum Fahrzeug her, und sichern Sie die Steckverbindungen mit Kabelbindern.
- Setzen Sie die Sitzschienen mit den vorderen Bohrungen auf die Gewindebolzen (14), und befestigen Sie sie mit den Originalmutter (15).
- Fahren Sie den Sitz in die vorderste Position.
- Befestigen Sie den Sitz hinten mit den Originalschrauben (16).

### Bei mechanischen Gurtschloßstraffern (Bild A)

- Hängen Sie den Seilzug (1) des Gurtschloßstraffers in die Längsverstellung (2) ein. Entriegeln Sie dazu die Längsverstellung, und halten Sie diese gedrückt, bis Sie den Seilzug eingehängt haben.

## 8. Nach der Montage

- Prüfen Sie die Funktion der Sitzschienen. Die Sitzschienen müssen nach Verschieben und Loslassen des Entriegelungsbügels auf beiden Seiten richtig einrasten.
- Stellen Sie sicher, daß beim Hin- und Herfahren der Sitzschienen keine Kabel eingeklemmt oder beschädigt werden können.

### Bei pyrotechnischen Gurtschloßstraffern

- Vergessen Sie nicht, nach dem Einbau des Recaro-Sitzes die Minusklemme der Batterie wieder anzuklemmen.
- Kontrollieren Sie, ob der Stecker des Gurtschloßstraffers eingesteckt ist.



Recaro console  
86.20.16/86.20.26  
86.25.16/86.25.26

#### Please note:

The installation of a seat requires care, calm and precision. If you do not have the necessary specialist knowledge and tools to perform installation, in the interests of your safety the seat must be installed and electrically connected by a specialist workshop. Before installation, ensure that your vehicle is safely parked and that it cannot roll away or move while the work is being carried out.

## 1. Before removing

#### Attention

Your vehicle is fitted with seat belt tensioners. Before removing the standard seat, refer to the instructions or consult a specialist workshop to find out the type of belt tensioners with which the seat is fitted.

The belt tensioner must be replaced after each time it is triggered, i.e. it must be replaced by a new one.

The following precautions must be taken before removing the standard seat:

#### For pyrotechnical belt tensioners

- Disconnect the negative terminal on the battery.
- After disconnecting the battery, wait for 10 minutes before starting to remove the seat so that the capacitors of the belt tensioner's control unit have time to discharge.

These capacitors can trigger the belt tensioner if the 10-minute waiting period is not observed.

#### For mechanical belt tensioners

##### (Fig. A)

- Disengage the fore and aft adjustment facility of the seat and keep it pressed until you have detached the cable (1) of the belt tensioner on the fore and aft adjustment facility (2).

## Removing the standard seat

### 2. Remove the standard seat

Remove the standard seat from the vehicle, complete with the seat rails and substructure.

- Move the seat into its rearmost position.
- Remove the cover plates from the two hexagon nuts and undo the two nuts a/f 17.
- Move the seat into its most forward position and undo the two hexagon screws a/f 17.
- Undo the electrical plug connections between the seat and vehicle, if present.
- Lift the seat completely out of the vehicle.

#### On 4-door vehicles

- Place the seat next to the vehicle and undo the belt screw.
- Remove the belt from the seat.

Keep all screws and fastening parts in a safe place. You will need them again to install the Recaro seat.

### 3. Remove the belt tensioner (Fig. B)

- Remove the spread rivet (3) on the front of the panel (4). To do this, press the pin carefully out of the rivet from the back.
- Remove the panel by pressing it down at the front and then pushing it back.

#### For pyrotechnical belt tensioners

- Split the cable binders on the seat trough which fix the cable of the belt tensioner.
- Carefully pull the cable through the seat trough outwards to the belt tensioner.
- Undo the hexagon nuts a/f 16 and a/f 17 and remove the belt tensioner with the cable. Do not pull off the cable on the cartridge of belt tensioner

#### For mechanical belt tensioners

##### (Fig. C)

- Undo the hexagon nuts a/f 16 and a/f 17 (5) on the belt tensioner (6).
- Unhook the Bowden cable on the seat base. To do this, turn the wing holder (7) through 90° and pull it downwards and out.

Keep the nut and belt tensioner in a safe place. You will need them again to install the Recaro seat.

## Installing the Recaro seat

In all assembly, work always follow the tightening torques below:

M6 screws	10 +3/-2 Nm
M8 screws	22 +3/-2 Nm
M10 screws	40 ±5 Nm
7/16" screws	40 ±5 Nm

#### Important

The supplied microencapsulated screws may only be used once.

#### Note

During installation, pay attention to the markings on the consoles and adapters.

**2 arrows:** The arrows must point forwards in the travel direction and towards the outer edge of the seat.

**1 arrow:** The arrow must point in the travel direction.

### 4. Fit the Recaro seat base (Fig. B)

The seat base consists of the BMW seat rails and the Recaro console. It is supplied as a complete unit.

- Before fitting the Recaro seat, secure the original BMW panel (4) to the seat base. Position the seat base so that the seat rails are on the working surface.
- Press the rear end of the panel over the screw pins on the belt fastener.
- Align the panel so that it can be secured at the front with the split rivet (3).
- Press the split rivet into the opening provided for it and carefully tap in the pin of the rivet.

### 5. Fit the Recaro seat base on the Recaro seat (Fig. D)

- In the case of consoles 80.20.16/26, fit the edge guard (17) on the curves of the panel (8) and place the panel on top of the seat on the door side.
- Place the seat base (9) onto the seat and secure it with the screws (10) according to the seat type.

In the case of consoles 86.25.16/26, the screws are supplied with the seat.

Type I 2 x 3 screws M6x16

Type II 2 x 2 screws M8x20

With this type, ensure that the feet (11) are cleanly in place. They must not be at an angle.

In the case of consoles 86.20.16/26, use for the door side the screws supplied with the seat. Longer screws are supplied with the console for the tunnel side.

Type I 3 screws M6x16

3 screws M6x30

Type III 2 screws M8x16

2 screws M8x30

## 6. Fit the belt tensioner

### For pyrotechnical belt tensioners (Fig. E)

- Secure the belt tensioner (12) to the seat base with the original nuts (13).
- Lay the cable as shown and secure the cable to the cartridge with a cable binder.
- Lay the cable in the space of the base so that the cable cannot be damaged.
- Fix the cable to the cross member using cable binders.

### For mechanical belt tensioners (Fig. C)

- Attach the belt tensioner (6) to the threaded pins on the seat base.
- Secure the belt tensioner using the original nuts (5).
- Attach the Bowden cable to the seat base. When doing so, ensure that the wings (7) of the holder are vertical during attachment.
- Lock the holder after attachment by turning through 90°.

### Attention

The cable of the belt tensioner must not be attached in the vehicle until after the seat is installed, so that it is not triggered accidentally.

## 7. Install the Recaro seat in the vehicle (Fig. F)

If your Recaro seat has electrical adjustment possibilities or seat heating, a plastic bag containing the installation instructions and the parts for the electrical installation is enclosed.

### On 4-door vehicles

- Place the completely assembled seat next to the vehicle.
- Screw the belt fastener to the seat rail using the original screw. Ensure that the belt is not twisted during installation.
- Move the seat rails into their most forward position.
- Lift the completely assembled seat into the vehicle.
- Make the electrical connections to the vehicle and secure the plug connectors with cable binders.
- Place the seat rails with the front holes onto the threaded pins (14), and secure them with the original nuts (15).
- Move the seat into its most forward position.
- Secure the seat at the back with the original screws (16).

### For mechanical belt tensioners

#### (Fig. A)

- Attach the cable (1) of the belt tensioner in the fore and aft adjustment facility (2). To do this, disengage the fore and aft adjustment facility and keep it pressed until you have attached the cable.

## 8. After installation

- Check the function of the seat rail. The seat rail must engage correctly after the release lever is moved and released.
- Ensure that no cables can be trapped or damaged when the seat rail is moved backwards and forwards.

### For pyrotechnical belt tensioners

- Do not forget to reconnect the negative terminal of the battery after the Recaro seat is installed.
- Check whether the plug of the belt tensioner is plugged in.



**Console Recaro**  
86.20.16/86.20.26  
86.25.16/86.25.26

#### Notez les points suivants:

Le montage d'un siège est une opération qui exige soin, calme et précision. Si vous ne disposez pas des connaissances et de l'outillage nécessaires au montage, le montage du siège et le raccordement électrique doivent, dans l'intérêt de votre propre sécurité, être effectués par un professionnel.

Avant le montage, assurez-vous que votre véhicule est immobilisé de manière sûre et que vous disposez en permanence d'un appui stable pendant la réalisation des travaux.

## 1. Avant le démontage

#### Attention

Votre véhicule est équipé de prétensionneurs de ceinture. Avant de démonter le siège de série, informez-vous dans le mode d'emploi ou auprès de votre garagiste du type de prétensionneurs dont le siège est équipé.

Le prétensionneur de ceinture doit être changé, c'est à dire remplacé par un prétensionneur neuf, après chaque déclenchement.

Avant de démonter le siège de série, effectuez les opérations suivantes:

#### Dans le cas des prétensionneurs pyrotechniques

- Débranchez le pôle négatif sur la batterie.
- Après le débranchement de la batterie, attendez 10 minutes avant de commencer le démontage du siège pour laisser aux condensateurs de l'appareil de commande des prétensionneurs de ceinture le temps de se décharger.

Ces condensateurs peuvent provoquer un déclenchement des prétensionneurs de ceinture si le temps d'attente de 10 minutes n'est pas respecté.

#### Dans le cas des prétensionneurs mécaniques (Illustration A)

- Déverrouillez le réglage en longueur du siège et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous ayez décroché du réglage en longueur (2) le câble Bowden (1) du prétensionneur de ceinture.

## Démontage du siège de série

### 2. Démonter le siège de série

Le siège de série doit être démonté entièrement du véhicule avec les rails du siège et l'infrastructure.

- Reculez entièrement le siège.
- Retirez les capuchons des deux écrous hexagonaux et dévissez les deux écrous de 17.
- Avancez entièrement le siège et dévissez à l'arrière les deux boulons hexagonaux de 17.
- Le cas échéant, débranchez les connexions électriques entre le siège et le véhicule.
- Sortez entièrement le siège du véhicule.

#### Dans le cas des véhicules à 4 portes

- Déposez le siège à côté du véhicule et dévissez la vis de la ceinture.
- Retirez la ceinture du siège.

Conservez soigneusement toutes les vis et pièces de fixation, elles seront réutilisées lors du montage du siège Recaro.

### 3. Démonter le prétensionneur de ceinture (Illustration B)

- Retirez le rivet à expansion (3) à l'avant du cache (4) en poussant prudemment la cheville par l'arrière hors du rivet.
- Retirez le cache en le poussant vers le bas à l'avant puis en le glissant vers l'arrière.

#### Dans le cas des prétensionneurs de ceinture pyrotechniques

- Sectionnez sur le bac du siège les attache-câble qui fixent les câbles du prétensionneur de ceinture.
- Tirez prudemment le câble vers l'extérieur à travers le bac du siège en direction du prétensionneur de ceinture.
- Dévissez l'écrou hexagonal de 16 ou de 17 et retirez le prétensionneur de ceinture avec le câble. Ne retirez pas le câble de la cartouche du prétensionneur de ceinture!

#### Dans le cas des prétensionneurs de ceinture mécaniques (Illustration C)

- Dévissez l'écrou hexagonal de 16 ou de 17 (5) sur le prétensionneur de ceinture (6).
- Débranchez le câble Bowden de l'infrastructure du siège. Pour ce faire, tournez la fixation (7) de 90° et sortez-la vers le bas.

Conservez soigneusement l'écrou et le prétensionneur de ceinture, ils seront réutilisés lors du montage du siège Recaro.

## Montage du siège Recaro

Pour toutes les opérations de montage, observez impérativement les couples de serrage suivants:

Vis M6	10 +3/-2 Nm
Vis M8	22 +3/-2 Nm
Vis M10	40 ±5 Nm
Vis 7/16"	40 ±5 Nm

#### Attention

Les vis micro-encapsulées jointes ne doivent être utilisées qu'une seule fois.

#### Remarque

Observez lors du montage les marques qui figurent sur les consoles et les adaptateurs.

**2 flèches:** Les flèches doivent être dirigées vers l'avant, dans le sens de la marche, et vers l'extérieur du siège.

**1 flèche:** La flèche doit être dirigée vers l'avant, dans le sens de la marche.

### 4. Monter l'infrastructure du siège Recaro (Illustration B)

L'infrastructure se compose des rails du siège BMW et de la console Recaro. Elle est fournie sous forme d'unité complète.

- Avant le montage du siège Recaro, fixez le cache BMW d'origine (4) à l'infrastructure du siège. Pour ce faire, disposez l'infrastructure du siège de manière à ce que les rails du siège reposent sur la surface de travail.
- Poussez l'arrière du cache par dessus le boulon fileté sur la fixation de la ceinture.
- Disposez le cache de manière à pouvoir le fixer à l'avant avec le rivet à expansion (3).
- Introduisez le rivet à expansion dans l'ouverture prévue à cet effet et enfoncez prudemment la cheville du rivet.

### 5. Monter l'infrastructure du siège Recaro sur le siège Recaro (Illustration D)

- Dans le cas des consoles 86.20.16/26, montez la protection (17) sur les arrondis du cache (8) et posez le cache sur le siège côté portière.
- Posez l'infrastructure du siège (9) sur le siège et fixez-le, suivant le type de siège, avec les vis (10).

Dans le cas des consoles 86.25.16/26, les vis sont jointes au siège;

Type I	2 x 3 vis	M6x16
Type II	2 x 2 vis	M8x20

Attention avec ce type de siège, les petites pattes (11) doivent reposer correctement et ne pas être de travers.



Dans le cas des consoles 96.20.16/26, utilisez pour le côté portière les vis jointes au siège. Pour le côté tunnel, des vis plus longues sont jointes à la console.

Type I	3 vis	M6x16
	3 vis	M6x30
Type III	2 vis	M8x16
	2 vis	M8x30

## 6. Monter le prétensionneur de ceinture

Dans le cas des prétensionneurs pyrotechniques (Illustration E)

- Fixez le prétensionneur de ceinture (12) à l'infrastructure du siège avec l'écrou d'origine (13).
- Posez le câble comme indiqué et fixez-le à la cartouche avec un attache-câble.
- Posez le câble dans l'espace de l'infrastructure de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé.
- Fixez le câble à la traverse avec des attache-câbles.

Dans le cas des prétensionneurs mécaniques (Illustration C)

- Enfichez le prétensionneur de ceinture (6) sur le boulon fileté de l'infrastructure du siège.
- Fixez le prétensionneur de ceinture avec l'écrou d'origine (5).
- Accrochez le câble Bowden à l'infrastructure du siège en veillant à ce que les ailes (7) de la fixation soient verticales lors de l'accrochage.
- Après l'accrochage, verrouillez la fixation en la tournant de 90°.

### Attention

Le câble Bowden du prétensionneur de ceinture ne doit être accroché qu'après avoir monté le siège dans le véhicule afin qu'il ne se déclenche pas de manière involontaire.

## 7. Monter le siège Recaro dans le véhicule (Illustration F)

Si votre siège Recaro possède des réglages électriques ou un chauffage, un sachet contenant les instructions et les pièces nécessaires à l'installation électrique est joint au siège.

Dans le cas des véhicules à 4 portes

- Placez le siège entièrement monté à côté du véhicule.
- Vissez la fixation de la ceinture au rail du siège avec la vis d'origine. Veillez à ne pas tordre la ceinture lors du montage.
- Avancez entièrement les rails du siège.
- Placez le siège entièrement monté dans le véhicule.
- Établissez les branchements électriques avec le véhicule et fixez les connexions avec des attache-câble.
- Placez les rails du siège avec les perçages à l'avant sur les boulons filetés (14) et fixez-les avec les écrous d'origine (15).
- Avancez entièrement le siège.
- Fixez le siège à l'arrière avec les vis d'origine (16).

Dans le cas des prétensionneurs mécaniques (Illustration A)

- Accrochez le câble Bowden (1) du prétensionneur de ceinture dans le réglage en longueur (2). Pour ce faire, déverrouillez le réglage en longueur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous ayez accroché le câble Bowden.

## 8. Après le montage

- Vérifiez le fonctionnement des rails du siège. Les rails du siège doivent s'enclencher correctement des deux côtés après avoir déplacé et relâché l'étrier de déverrouillage.
- Assurez-vous qu'aucun câble ne risque d'être coincé ou endommagé par les allées et venues des rails du siège.

Dans le cas des prétensionneurs de ceinture pyrotechniques

- N'oubliez pas de rebrancher la borne négative de la batterie après avoir monté le siège Recaro.
- Vérifiez si le connecteur du prétensionneur de ceinture est branché.



---

RECARO Automotive GmbH & Co. KG  
Stuttgarter Straße 73, D-73230 Kirchheim/Teck  
Phone: +49 (0) 70 21/93 52 08, Fax: +49 (0) 70 21/93 53 39  
Internet: [www.recaro-automotive.com](http://www.recaro-automotive.com), E-mail: [info@recaro-automotive.com](mailto:info@recaro-automotive.com)

Ident-Nr.:373630 Rev.01 04/2011

---

RECARO Automotive USA:  
Phone: +1 (0) 2 48/3 64 38 18  
E-mail: [info@recaro-automotive.us](mailto:info@recaro-automotive.us)

RECARO Automotive Japan:  
Phone: +81 (0) 7 48/25 06 03  
E-mail: [info@recaro-automotive.jp](mailto:info@recaro-automotive.jp)

---